

联合国贸易和发展会议

贸易和发展理事会第十六届执行会议报告

1998年2月16日在日内瓦万国宫举行



联合国

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(16)/6
9 April 1998
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会第十六届执行会议报告

1998年2月16日在日内瓦万国宫举行

目 录

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
导言.....	5
一、贸易和发展理事会第十六届会议通过的决定.....	6
第 445(EX-16)号决定：贸易和发展理事会为了由贸发会议贯彻执行最不发达国家贸易发展综合计划高级别会议的结论所采取的行动.....	6
第 446(EX-16)号决定：贸发会议政府间机制的效率和运作指导方针.....	8
第 447(EX-16)号决定：贸发会议的出版政策.....	11
第 448(EX-16)号决定：全面提高成本效率而节省的费用.....	12
二、开幕辩论.....	13
三、世贸组织最不发达国家贸易发展综合计划高级别会议的后续行动(议程项目 2).....	20
四、按照《米德兰特宣言》和大会第 52/182 号决议安排中期审查工作(议程项目 3).....	25
A. 关于贸发会议政府间机制的效率与运作的协商.....	25
B. 发起中期审查.....	26
五、按照贸易和发展理事会第十五届执行会议的决定审查贸发会议的出版政策(议程项目 4).....	28
六、贸发会议 1998-2000 年技术合作计划(议程项目 6).....	32
七、其他事项(议程项目 7).....	33
A. 中期计划和方案预算工作组的成员.....	33
B. 联合国/海事组织关于扣押船舶的外交会议——大会第 52/182 号决议.....	33

目 录(续)

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
C. 提高整个成本效率而节省的费用.....	34
D. 贸发会议会议日历.....	34
八、体制、组织、行政和有关事项.....	35
A. 会议开幕.....	35
B. 第十六届执行会议主席团.....	35
C. 通过议程(议程项目 1).....	35
D. 为了理事会议事规则第 76 条和第 77 条的目的 指定政府间组织和非政府组织.....	36
E. 理事会第十六届执行会议的报告(议程项目 8).....	36
<u>附 件</u>	
一、理事会第十六届执行会议议程.....	37
二、出席情况.....	38

导 言

1. 贸易和发展理事会第十六届执行会议于1998年2月16日在日内瓦万国宫举行。这届执行会议召开了两次会议，即理事会的第891次和第892次全体会议。第十六届执行会议议程转载于下文附件一。

一、贸易和发展理事会第十六届会议通过的決定¹

第 445(EX-16)号决定：贸易和发展理事会为了由贸发会议贯彻执行最不发达国家贸易发展综合计划高级别会议的结论所采取的行动

贸易和发展理事会，

1. 注意到高级别会议的报告(WT/COMTD/12)；

2. 赞同《为支持最不发达国家开展其贸易和与贸易有关的活动而拟订的、与贸易有关的技术援助——包括人力和体制能力建设——综合框架》，² 并且满意地注意到这个《框架》的目标是要确保：与贸易有关的技术援助活动能够根据最不发达国家的需求予以推行，并且切实符合最不发达国家各自的需求；

3. 请贸发会议秘书处在最不发达国家所关注的问题的有关工作方案中：

(a) 通过机构间协调，致力于针对已经提交需求评估报告、但还没有在示范性国别圆桌会议中予以介绍的最不发达国家中与贸易有关的技术援助需要提供综合对策；

(b) 在必要时，协助改进需求评估；

(c) 在已经提交需求评估的最不发达国家政府提出要求的情况下，同其它机构/伙伴一起，帮助它拟订一份多年期的、与贸易有关的技术合作计划；

(d) 在有关国家提出要求的情况下，对《综合框架》第 5(e)和(f)段中所设想的国家一级的圆桌程序、给予积极赞助并提供技术支助；

(e) 在《综合框架》范围内、致力建立并保持一个国别数据库；

¹ 第十六届执行会议通过的其他决定，见第二至八章。

² 本文中提到的《综合框架》是指世贸组织 1997 年 10 月 23 日 WT/LDC/HL/1/Rev.1 号文件中所载述的《为支持最不发达国家开展其贸易和与贸易有关的活动而拟订的、与贸易有关的技术援助——包括人力和体制能力建设——综合框架》。

- (f) 通过促进与其它有关组织的协调程序，致力于执行、审查、监督和评价每一个国别计划；
- (g) 将《综合框架》范围内的贸发会议的活动列入秘书处提交中期计划和方案预算工作组和贸发理事会的技术合作年度报告；
- (h) 确保贸发会议现有的有关技术合作活动——包括国别、部门和其它机构间计划——支持、补充和促进高级别会议结论的切实执行；

4. 请最不发达国家的双边和多边发展伙伴都向贸发会议提供充足的必要预算外资源，以补充按照《综合框架》第 5(j)段执行上述活动的经常预算拨款；

5. 请贸发会议秘书处保证：将在高级别会议范围内举办的两个主题的圆桌会议结论提交贸发会议的有关委员会和专家会议注意，供其审议并采取必要的后续行动；具体地说，同贸易有关的结论应该提交商品和服务贸易及初级商品委员会，同投资有关的结论应该提交投资、技术及相关的资金问题委员会，同较广泛的投资问题有关的结论则提交企业、工商促进和发展委员会；请秘书处向这些委员会提供任何方案文件，载述这些委员会或许愿意参照各项结论考虑采取的政策方案；

6. 建议贸发会议秘书长考虑就普惠制、全面贸易优惠制和在市场准入领域为最不发达国家提出的一些新倡议，尽快召开专题会议，使成员国的官员和专家们有机会讨论他们本国普惠制方案的主要新事态，包括审查他们拟订的有利于最不发达国家的特别条款、为推广咨询服务以提高普惠制/市场准入的利用率提议采取措施，并且密切注意和监督高级别会议期间所宣布的事项；应该将这个专题会议的报告提交商品和服务贸易及初级商品委员会注意；

7. 请贸发会议秘书处尽快开始、每隔六个月向理事会通报一次关于拟订和执行与高级别会议有关的活动的进展情况，尤其是：

- (a) 在总部和外地进行的、同机构间协调有关的工作；
- (b) 为执行在高级别会议结论中所分担的工作，同其它机构商定的建议的优先工作事项；
- (c) 有关的资源分配情况，在可能范围内编列有关经常预算和预算外资源的费用概算——包括由最不发达国家信托基金支助的费用；

8. 请贸发会议秘书长同有关组织合作、在机构间一级考虑进行适当安排，以确保通过协调、贯彻执行高级别会议的结论，并向理事会主席的4月份磋商会议提出报告，供贸易和发展理事会进一步审议这一事项；

9. 建议贸易和发展理事会参照秘书长的报告、考虑如何以最佳方式在有关组织之间实现政府间协调，以便确保高级别会议的结论得到最有效的执行。

1998年2月16日
第892次全体会议

第446(EX-16)号决定：贸发会议政府间机制的效率和
运作指导方针

在贸发九大建立的政府间结构框架之内，贸易和发展理事会第十六届执行会议审查了其政府间机制的运作，为了改进这一机制的工作方法和加强其运作，通过了下列指导方针。政府间机制不同层次的各个机构将在秘书处的支助下立即以灵活方式适用本指导方针，确保实现最大效力。

一般性考虑

1. 在有关机构的届会期间和间隔期内，主席团应发挥积极的作用。主席团应处理组织和程序事项。如果主席团希望处理与筹备实质性问题相关的事项，则应举行主席团扩大会议。¹

2. 贸发会议会议日历的拟订应当确保在有关委员会的届会之前举行专家会议，在理事会的届会之前举行委员会届会。

3. 应在每一会议的至少四个星期之前向各代表团介绍会议的各个方面。应按时间和以所有语文分发会前文件。

4. 仅在专门小组能够为有关机构的讨论增添价值时，方应组织此类小组。关于专门小组的专题和专门小组成员的挑选，应提前征求成员国的意见。应以确保所

¹ 主席团扩大会议包括主席团成员、各区域协调员和感兴趣的代表团。

选专题得到综合反映并兼顾语言和区域平衡的必要性为基准挑选专门小组成员。向各国的专门小组成员或智囊人员发出邀请应通知有关的常驻代表团。应于会议之前向专门小组成员妥善介绍情况，专门小组成员应提供其讲稿的书面摘要，以便分发给与会者。用于专门小组的时间和专门小组成员的人数应有限制，以便留有充分时间进行政府间讨论。为了确保与政府间辩论保持必要的关联，应由一名报告员编写专门小组讨论的书面摘要。

5. 为了提高透明度和尽量扩大参与，一般应避免在一次届会期间同时召开多个会议。对于必须作出决定的案文特别是议定结论的讨论，通常应在非正式全体会议而不是非公开磋商会上进行。

6. 与会议有关的一切资料，包括筹备情况、文件和结果在内，都应在贸发会议网址上提供，应将这视为会议安排的一个构成部分。关于会前筹备工作和文件的资料原则上应于会前六个星期提供。

7. 秘书处应编制所有非正式实质性讨论的简明摘要，在反映各种意见时不提及具体代表团的名称。

贸易和发展理事会与中期计划和方案预算工作组

8. 理事会届会议程的编制应使理事会能处理贸发九大最后结果交付给它的所有问题。议程应当重点明确。

9. 理事会应当审查和评价各委员会的工作，确定新工作的方向，不应仅仅是注意到各委员会的报告。

10. 在项目的挑选和日历的编定方面，理事会应努力提高其本身届会与各委员会届会之间的连贯性，使专家会议的专长意见能够反映给理事会，又使各委员会能考虑到理事会的议事情况。

11. 高级别会议部分的筹备工作，包括主题、主席和专门小组成员的挑选应当透明，以同所有成员国磋商为基础。

12. 高级别会议的主题应具有国际重要性，以便吸引高级别人员与会，主题的挑选应于上半年进行。高级别会议的主题和理事会届会的议程原则上应直接挂钩。

13. 出席高级别会议的高级代表应有机会充分表明看法和全面与会，应把高级别会议视为一种政府间的高层次辩论。

14. 秘书处应尽快编制高级别会议的讨论摘要，如果时间允许，应在贸易和发展理事会常会结束前编写。

15. 中期计划和方案预算工作组的工作应与纽约有关机构的工作协调和同步开展，以求确保该工作组的意见得到充分考虑。该工作组的工作安排还应做到给成员审议文件的充分时间。

各委员会和专家会议

16. 各委员会的工作安排应做到使委员会能专注地处理实质性问题。

17. 按适当安排举行会议的各委员会主席团在委员会届会间隔期内应继续运转，以期除其他外处理：委员会届会和专家会议的筹备和后续任务；为委员会议程和专家会议做好拟议专题的准备工作；工作安排；文件。

18. 委员会召开专家会议的次数应由理事会确定。

19. 每一委员会应审议其专家会议的结果，讨论其中的政策影响。秘书处应向委员会说明此种政策影响的性质和可采取的行动。

20. 委员会在挑选专家会议的专题时应确保专题确有需求，与委员会的工作密切相联，考虑到成员国特别是发展中国家当前关心的问题。对贸发会议的相对优势和秘书处的专长和能力必须加以考虑。

21. 委员会应当讨论和评价与其工作方案有关的技术合作和活动并向理事会提出建议。应特别注意加强政策对话、研究与分析及技术合作之间的协同关系。

22. 凡有可能，委员会应力争通过与国际社会、各国政府和贸发会议秘书处相关的议定结论，以此作为其工作结果。关于需由秘书处开展工作的建议，就其能力而言应当务实可行，切合实际。

23. 在委员会请秘书处开展工作时，秘书处应向委员会通报具体的工作时间安排。大概的完成时间和报告的方式。

24. 在此之后的委员会下届会议应备有秘书处就议定结论和建议的执行情况编写的进度报告。这类进度报告应含有对已进行工作的评价，在提交委员会之前先送交扩大的主席团。

25. 出席根据《促进增长和发展的伙伴关系》第 114 段召开的专家会议的专家由其政府指定。专家会议的所有与会者均具有专家地位，以个人身份行事。在关于专家参与专家会议的所有事务中，秘书处应与常驻代表团交涉。鼓励各国政府也任命非政府方面的专家。

26. 为提高专家会议的有效性，秘书处应向专家提供关于贸发会议、其活动和程序及所涉专家会议的预期性质的相关资料。

27. 每一专家会议的议程应由召开会议的委员会清楚地确定。

28. 凡有可能，专家会议应力争认定与能力建设和总的政策指针相关的可能政策备选方案，以此作为其工作结果。

29. 在每一专家会议之后，建议有关委员会的扩大主席团举行会议讨论专家会议的结果。

30. 为了便利专家出席专家会议从而帮助提高这类会议的效力，鼓励成员国探讨增强此种参与的办法，包括向贸发会议秘书长为此设立的信托基金捐款和提供其他可能的资源，为发展中国家的专家与会出资。

1998 年 2 月 16 日
第 892 次全体会议

第 447(EX-16)号决定：贸发会议的出版政策

贸易和发展理事会，

决定中期计划和方案预算工作组应尽快举行会议，目的是：

- (a) 审查 1997 年 5 月 27 日的《关于文件和出版物的报告》(TD/B/EX(15)/5) 和《贸发会议出版政策执行进展报告》(TD/B/EX(16)/3 和 Add.1)，以使成员国在考虑到大会目前结合联合检查组的报告(A/51/1946)和联合国秘书长对该报告的看法(A/52/685)就整个联合国的出版政策进行的讨论这一前提下，确定上述两个报告所阐述的政策在多大程度上与它

们要求贸发会议总的出版物政策达到的目标相一致，并使成员国能够确保贸发会议的出版物编制工作符合出版政策；

- (b) 建议为实现此类目标并确保成员国在这一进程中的作用而可能需要作出的任何改动。

1998年2月16日
第892次全体会议

第 448(EX-16)号决定：全面提高成本效率而节省的费用

贸易和发展理事会，

回顾“促进增长和发展的伙伴关系”(TD/378)第 107(a)段、大会第 51/167 号决议第 33 段和大会第 52/220 号决议第 54 段，

决定：

- (a) 请贸发会议秘书长尽快向中期计划和方案预算工作组提出一份报告，详细说明按照贸发九大和大会第 52/220 号决议第 54 段的要求费用节省的情况；
- (b) 工作组应作为当务之急，召开会议审议按照第九届贸发大会的要求全面提高成本效率而节省的费用，包括改组政府间机构和改革秘书处而节省的费用，并对如何使用这种节余的建议加以分析；
- (c) 工作组应就在 1998-1999 年预算周期如何重新分配部分节余提出建议，以期加强贸发会议的能力，包括在技术合作方面的能力。

1998年2月16日
第892次全体会议

二、开幕辩论

2. 贸发会议秘书长说，他参加了 24 国集团于 2 月 7 日至 9 日在加拉加斯举行的会议，其中讨论了亚洲金融危机。他在会议的发言中主要说明两点：第一点关于金融危机对于国际贸易的影响；另一点关于危机发生的全球条件，亦即世界经济已经存在的主要宏观经济失衡，为了避免重大金融和货币危机频繁重现能够作些什么。

3. 关于第一点，即使在亚洲发生危机之前，世界各大经济之间已经缺少平衡：日本和欧洲联盟方面在贸易差额和经常账户上有种日益增长的盈余趋势；与此相反，美国方面贸易日益亏损。由于亚洲经济危机的冲击，这种趋势可能大大地恶化国际贸易的前景，因为亚洲经济一向是世界全面进口需求主要来源之一，目前必须调查适应它们遭到的冲击，至少在一段时间内，得大量削减进口，增加出口。当然这会引出这样的问题：在世界两大主要经济的内部需求不会导致重要恢复趋势时，谁会吸收国际经济的额外出口？此外，亚洲经济的信贷紧缩如此严重以至于迄今为止没有实现以出口导向的恢复。相反地是，大韩民国与泰国 12 月获得的巨额盈余主要来自大幅削减进口，而不是出口增长，因为它们在取得出口信贷、保险信贷、进口原料的信贷和刺激其对外贸易所需的投入方面都面临着巨大限制。然而在这方面，几个主要国家显然已经采取步骤放松上述两国出口信贷的条件。

4. 关于第二个问题，亦即需要想出更好办法避免危机的频繁重现，1980 年代拉丁美洲危机的教训没有充分记取来避免墨西哥和其他拉美国家 1994/1995 年的严重危机，而后一阶段的教训也无助于避免亚洲的新危机。这应当表明需要谦虚的态度，需要认真而周详地评估这些危机的原因。没有人能够自称充分了解危机的原因或者在未来阻止危机的妙方；所需要的不是轻率的、现成的或者简单化的答案。近年来，人们认为单单保证较大的透明度就够了，但是情况并非如此。需要作更多的事，这就是过程性质决定的更多事——这一过程事先要有日程和时间以便详细评估这些危机的性质和原因，并找出防止它们的善策。这尤其是改进处理这些危机的机构及方法，而不是一劳永逸地找到固定答案。24 国集团于 2 月 9 日会议结束时的最后通报载明了这种看法。

5. 贸发会议特派团在联合国系统内起着协调中心的作用，有助于综合处理货币、财务、贸易、投资、技术和发展，以便为发展创建有利条件。贸发会议对亚洲金融危机的态度基于需要评估，与资金流动相联系的问题如何影响国际贸易和总的发展。自由贸易的最大威胁正是货币和金融关系的极度动荡，这就是为什么贸发会议的主要关切是，正确评估这种影响今年在贸易上、和在短期及有价证券筹资上、外国直接投资上以及发展机会上的情况。贸发会议在未来一年将仔细研究这些相互关联的问题，或者是在《贸易和发展报告》的工作上，其中主要部分专门用来分析近年来的危机；或者在《世界投资报告》上，它将尝试分析危机对于亚洲所发生外国直接投资和发展形态亦即“飞雁模式”的影响。此外，5月一次专家会议将研究有价证券投资问题。这些努力的基本目的是在那些受到影响的市场上，尽快恢复信任和信心。有鉴于此，用10月份理事会会议部分时间审议危机对于贸易、对于发展、对于外国直接投资、对于其他方式的筹资方式的全球影响，不是没有意义的。

6. 77国集团和中国的发言人（哥斯达黎加）说，密德朗会议两年之后，发展中国家面临了不能预期的挑战。在落实它的主要职责，亦即从事分析以便提出政策指导方面，贸发会议能够帮助各国迎接它们面临的挑战、找出问题的根本原因并制订解决办法。许多国际论坛正在调查研究东南亚的危机，如果贸发会议不能从贸易角度有所作为，将是令人惋惜的事。77国集团欢迎这样的情况：《贸易和发展报告》将拨出篇幅专用于危机，而且在专家会议上进行各项讨论；但是77国集团也欢迎有机会讨论贸发会议如何进一步处理这一事项。在这方面，值得指出的是，理事会执行会议的目标之一是允许成员国讨论紧急问题，而当前的讨论显示，这种方式仍然合适。

7. 关于第十届贸发大会之前一段期间，贸发大会的议程应当在1998年底之前作出决定。77国集团和中国将要成立贸发大会筹备委员会。

8. 美利坚合众国代表说，他支持贸发会议秘书长关于必须密切注意亚洲的情势发展及其对贸易的影响的意见，因而欢迎后者对于贸发会议在这方面能起作用的建议。他本国仍然全心承诺第九届贸发大会成果的执行以及改善政府间机构的运作。它认为，各成员国应当使用中期审查来确定贸发会议分析工作、政策研究和政策拟订协助是如何影响国家政策和当地实际情况的改变的。坦率而公开的评估将有助于为第十届贸发大会铺平道路。

9. 主席团副主席提出的关于贸发会议效率和运作的指导方针的确大有助于促进最大透明地、有效地、审议实质性问题。他本国代表团也大力支持关于贸发会议出版政策的决定草案，认为必须授权工作组，使它在4月开始审查这项政策。

10. 最后，关于最不发达国家特别是非洲最不发达国家需求的《密特朗宣言》尤其强调，要求整个贸发会议秘书处更积极、更协调的努力，而给予最不发达国家以高度优先的做法应当见之于资源分配。他本国代表团支持加强与相关国际组织及捐助者协调的努力。

11. 非洲集团发言人（南非）说，开始有关东亚危机工作的方式之一是由贸发会议秘书长在其职权范围内召开一次研讨会，协助各代表团找出已有的事实并分享看法。他要求主席团主席继续考查各项问题，以期达成最后决定。

12. 联合王国代表以欧洲联盟名义发言说，亚洲危机影响所有国家，因而贸发会议在从贸易和发展角度探讨危机方面应当发挥作用。这也将提供一个机会来考察现有的发展模式，以便有可能予以订正。亚洲金融危机是件复杂的事。它还没有过去。匆忙吸取教训或达成简单化的结论，这种趋势必须避免。人们应当区分在审议危机中涉及的三个阶段：短期危机处理；作出结论的过程；考虑应当作些什么以避免将来的危机，目前，危机管理阶段正在开展。欧洲联盟期望《贸易和发展报告》和理事会10月会议都会讨论这一问题。关于就此主题举行研讨会问题，欧洲联盟同情这一想法，但认为这样的研讨会为时尚早。鉴于这一主题如此重要，由政府间机制的构架加以处理似乎更为相宜。这一危机可能是理事会10月会议重要议题之一。

13. 印度代表说，贸发会议需要开展一系列与东亚危机有关的活动，这样就能在东亚危机状态中探讨该地区有力增长模式，从而吸取教训。欧洲联盟认为匆忙举行研讨会为不智之举，但是既然没有人能够自称理解危机的一切方面，而危机的影响又是实实在在的，那么对这个问题的任何理解将有助于决策人员以最开明的方式对问题作出反应。因此，虽然过分仓促的确不智，但是等待直到危机过去和在行动之前造成损害，也是不智的。研讨会的想法是个优越的想法，应当给予有利的考虑。执行会议也是一种可行办法，重要的是尽快开始工作。

14. 中国代表说，中国极为重视亚洲金融危机。亚洲高增长率曾经造成全球经济的高度增长，亚洲危机同样会造成全球需求和增长的低落，因而危机是全球问题。中国代表团因此支持立即举行研讨会或其他会议以研究危机并想方设法防止未来发

生类似情况的想法。中国对其未来来说，将作出一切努力，继续与其邻国和货币基金组织合作，以便克服困难。中国货币不会贬值，为了容纳危机的不利后果，将采取适当措施。中国将尝试保持 8% 的增长率，方法是扩大基本建设和环境费用，以便提高需求。而且会追求财政改革。

15. 亚洲集团发言人（泰国）说，贸发会议的贡献应当在于恢复信心和信任。他本国代表团欢迎《贸易和发展报告》、《世界投资报告》和汲取教训贸发理事会高层会议报导和讨论危机的提案，因而支持就此问题举行研讨会的想法。即使危机尚未过去，各国目前自我教育也是有益的。这件事的时机应由贸发会议秘书长来决定。

16. 埃及代表说，《第二次加拉加斯宣言》是有用的，应当作为贸发会议正式文件予以分发。他本国代表团支持举行研讨会这种想法，研讨会应当考虑危机的所有方面，以便避免未来再发生。他不能同意欧洲联盟的看法：贸发会议应当推迟这方面的任何活动。明显地是，没有任何人了解危机的任何原因，以至于危机迅速蔓延，事实上必须加快分析，以便帮助所有国家，既有发达国家也有发展中国家，取得适当教训。理事会高层次会议的一部分应当专用于讨论危机问题。

17. 日本代表说，危机不但影响东南亚，而且影响整个东亚，同时错综复杂，因此贸发会议成员国必须深刻理解已发生的情况，以避免未来发生类似的危机。然而，正由于情况的复杂，在得到全部景象之前，在贸发会议或其他任何场合讨论危机都不免言之过早。贸发会议的任务是在贸易、投资和发展领域，迄今没有介入东亚的紧急业务。最后他建议，即使时间已成熟，贸发会议也应当邀请实际介入亚洲业务的国际组织参加会议，而且保证以它们投入为基础的讨论，以便具有有意义的会议。

18. 瑞士代表说，所有国家受到危机影响，贸发会议应当探讨能够作出些什么以避免未来重复发生。他本国代表团对于贸发会议秘书长在其职责范围内举行研讨会的想法没有任何问题。

19. 关于中期审查，贸发大会主席将召开一次高级别会议以便保持第九届贸发大会的政治冲力；对于贸发会议适宜性重要的是，这次会议是道地的会议。关于作为贸发会议工作重要因素的出版政策，成员国必须参加它的制订。归根结蒂，贸发会议出版物的使用者主要是各国政府决策人员。

20. 牙买加代表说，“东亚危机”应当界定为全球资本流动问题，而且是有关

国内政策的问题。东亚危机是独特的，与其他危机不同，但它与后者有共同点，即全球资本流动问题。贸发会议许久以来处理贸易/发展/金融这一组问题，它的任务规定显然是从事分析，但是最后的分析是在事后，而且也需要能帮助决策者反响正在发展的局势的分析。直到危机已经损害到一般人民之后方才有所行动是错误的，因为及时的反应能够提高生活水平，的确能挽救生命。如果贸发会议没有讨论这一事项它就忽视了对发展而言具有关键性的问题。如果它等待，直到理事会秋季会议时《贸易和发展报告》的出版，那就太迟了；如果它所作的只是由秘书长举行一次研讨会，对于一项严重的问题不算是认真对待。人们希望，贸发会议会采取谨慎但前瞻的而且勇敢的态度，因为它的反应将决定贸发会议是否无足轻重。

21. 拉丁美洲和加勒比地区发言人（委内瑞拉）说，第九届贸发大会给予贸发会议清楚的任务规定：研究资本流动、增长和发展。这本身就授权贸发会议研究东亚危机问题，但是若干其他因素更加强如此作的理由。第一，在危机和宏观经济分析之间有着明显的联系，普遍相信的维持宏观经济平衡自然导致增长和稳定的看法需要更仔细地予以探讨。第二，危机从一个国家迅速地蔓延至另一国家，因此它不只是金融危机问题。为了了解这种机制，在探讨这一问题时需要新的焦点。第三，贸发会议能够作出基本贡献：专注于货币金融制度与贸易、发展之间的关系。总之，贸发会议在分析东亚危机上起着重要作用，它应当在不同级别上，包括理事会高级别会议、《贸易和发展报告》及其他机制上，如此作为。此外，贸发会议应当以前瞻态度，在贸易和发展的范围内处理全球资本流动问题。人们希望，贸发会议秘书长能够对于如何进行此事提出建议。

22. 主席说，东亚危机很复杂，它影响了贸易和发展，从区域和全球的影响来看，它似乎势头仍在。虽然若干国家赞成在最近未来举行研讨会的看法，但是对此事尚未取得明确的共识。因此宜于在最近未来探讨此一事项，以便决定如何进行。

23. 贸发会议秘书长说，虽然没有人能够自称充分了解危机的所有原因，但是已经出版了的分析，其中包括贸发会议的分析，已经找出了许多原因。问题可以分成三类。第一类是关于系统性的问题，因此与系统设计有关；它们涉及调节货币和金融事项的现行系统是否是最好的，是否有改进的余地。第二类问题与系统设计本身亦即机构和手段无关，而是关于宏观经济协调，亦即如何提高各国政策的协调质量。第三类问题与系统设计或宏观经济协调的问题与缺点之具体表现有关，因此采

取短期问题方式，例如对贸易的影响、信贷紧缩问题、金融流动中断、银行部门、公司债务和增高的保护主义等。

24. 大多数这些问题实际上已由贸发会议及时地予以讨论。1990年《贸易和发展报告》的主要信息就是，1990年代突出现象是金融动荡，因此随后就得注意各主要经济之间缺少良好协调的问题。后一点虽然对于危机十分重要，都在讨论中很少有人提及，这点令人不解。这很可能由于它对于一些经济象欧洲联盟的和日本所实行的政策具有微妙的影响。然而，如果只有一个主要经济亦即美国仍然是全球进口需求的唯一来源，就像至少未来几个月的情况一样，那么世界经济不可能摆脱危机。贸发会议在很多场合以同样的方式，探讨了增长的贸易保护主义、出口信贷紧缩和银行部门问题这类危机。

25. 当然还有其他问题如公司债务问题还没有得到充分讨论。如果亚洲危机基本上是银行制度的危机，那么只要改进适用于银行制度的慎重规章和管理措施，就能处理这一危机。但是情况并非如此，还有其他因素特别是公司部门的高额债务问题。大韩民国、泰国和马来西亚的非银行私营公司在海外举债，在危机中起着巨大作用。

26. 要点是，贸发会议和其他机构提出了大多数这些问题，在若干情况下提出了具体解决办法，然而还有许多问题有待处理，而且对于可能的办法未能达成共识。因此仍然需要国际社会在这些领域更为资料丰富和井然有序的辩论，所需要的不是着眼于新型的布列顿森林会议——一劳永逸的大型会议，而是均衡的、仔细的过程连同涵盖一切所涉问题的议程。这样的过程不能只在一个机构内进行，因为有些事项涉及贸易，而这些事项尤其属于货币基金组织或其他机构的范畴。因此，许多不同机构能够作出有益贡献，但是这需要时间，而且国际社会在别无选择时，往往就会对这类问题有所行动。

27. 当然在若干领域特别是监测方面，能够作有用的工作。例如，危机对于贸易的影响是什么？危机将如何改变1998年贸易形态？它将会促成贸易的扩大或者收缩？贸易的参与，会如何受到影响？按照反倾销和采取保护主义的反措施来说，各种趋势如何？这些问题没有现成答案，应当进行协商查考贸发会议如何有助于贸易、出口信贷、保险信贷和保护主义等急切问题的处理。如果对于达成这些目标的

方式取得协议，那么也就能解决研讨会的问题，由于问题不在于举行研讨会还是正式会议，而且其目的是什么。

理事会采取的行动

28. 理事会 1998 年 2 月 16 日在其第 891 次全体会议上注意到多方面的发言，并同意：如何处理东亚金融危机的问题应当在最近来予以探讨。

三、世贸组织最不发达国家贸易发展综合计划 高级别会议的后续行动 (议程项目 2)

29. 法国代表曾主持世贸组织最不发达国家贸易发展综合计划高级别会议后续行动中关于贸发会议的作用的不限成员名额的协商会议，他以法国常驻代表的名义发言并介绍 TD/B/EX.16/L.1 号决定草案。他说，贸发会议仅在秘书处一级与高级别会议有联系。然而，决定草案的通过将标志着贸发会议在政府间一级正式接受高级别会议通过的¹建议，特别是与贸易技术援助综合框架有关的建议 (WT/LDC/HL/1/Rev.1)。决定草案请贸发会议秘书处充分参加高级别会议决定的执行工作和贸发会议正在进行的有关活动，如综合国别方案；与其它组织合作计划的活动将纳入这一任务。各级政府间机制将接受主题圆桌会议提出的建议和与市场准入有关的声明。后者也将成为有待贸发会议秘书长召开的特设专家会议的主题。决定草案请秘书处定期向理事会通报工作进度，并请贸发会议秘书长讨论机构间合作机制问题。

30. 孟加拉国代表以最不发达国家的名义发言，他说在高级别会议的后续行动中有大量工作要做；如果最不发达国家感到失望，不能对他们横加指责。本来要包含所有愿意的最不发达国家的示范案例没有发生，自动市场准入声明没有兑现。没有向最不发达国家提供信息，最不发达国家不清楚这方面是否有任何说明。后续行动机制仍有待建立。

31. 最不发达国家敦促主持机构采取更迅速的行动并希望看到贸发会议在后续行动中发挥它权限中的作用。必要时，贸发会议应调整自己，使其行政和方案机制适合这一目的，而不再浪费更多的时间。下一轮事件将是在最不发达国家首都举行的圆桌会议，贸发会议为此应提供有效协调支助。贸发会议应该通过执行措施更加突出发展远景和协助最不发达国家为综合国别方案调动资源。

32. 最不发达国家认为政府间和机构一级的后续行动机制对于开展高级别会议结果的努力至关重要；应该毫不拖延地建立这样一种机制。至于贸发会议本身，最不发达国家对其执行能力充满信心。

33. 埃及代表说，高级别会议为国际社会根据《新加坡宣言》给最不发达国家增加贸易机会带来了重大契机，例如通过提供技术援助、为最不发达国家出口获得市场准入提供便利和为最不发达国家执行改革和措施创造有利环境。他强调实现一个以正义和公平为特点的世界经济秩序的重要性；国际社会的主要成员应该发挥作用，弥合发达国家与发展中国家之间的差距并承担这一进程的费用。然而，令人遗憾的是，高级别会议没有向所有贸发会议或国际贸易中心成员开放。

34. 埃及赞扬贸发会议在向最不发达国家提供援助方面发挥的主导作用，并呼吁贸发会议发挥积极作用以落实高级别会议的结果。在评估所有最不发达国家的需要之后，方案的范围应扩大到包括所有发展中国家。

35. 埃及欢迎高级别会议通过的促进与贸易有关的技术援助综合框架。然而，一小时特定国别圆桌会议未能详细审查最不发达国家的与贸易有关的技术援助需要。他强调说，尽早考虑所有最不发达国家的需要至关重要。

36. 一些发展中国家尽管面临困难，仍主动帮助最不发达国家的发展努力。他希望，发达国家会更慷慨地帮助最不发达国家纳入世界经济，不附加任何条件。埃及是在高级别会议上宣布有利于最不发达国家的主动行动的发展中国家之一。这项主动行动涉及降低对最不发达国家具有出口利益的大量产品的关税；培训贸易官员；和愿意承办将由贸发会议、世贸组织和国际贸易中心组织的研讨会，讨论与最不发达国家加入世贸组织有关的问题。他本国代表团将在这方面与有关组织和国家举行协商，并将进展情况通报贸易和发展理事会。

37. 令人遗憾的是，发援委成员提供的官方发展援助量下降并远远低于占国内生产总值 0.7% 的目标。他希望给最不发达国家的与贸易有关的技术援助将在综合框架内迅速得到落实并尽早在贸发会议或其它参与机构之一建立后续行动机制。

38. 挪威代表说，挪威政府根据挪威发展政策中给最不发达国家优先的框架，极为重视高级别会议及其后续行动；欢迎有机会提倡用较综合的办法处理贸易和发展问题以及日内瓦与全系统的机构之间的问题。令人遗憾的是，贸发会议未能充当高级别会议的共同发起人，但这不妨碍贸发会议在后续行动进程中发挥积极作用。

39. 决定草案补充和更新了授予贸发会议与最不发达国家有关的工作的重大职责。对贸发会议来说，高级别会议后续行动不仅是一项责任而且也是一次机会。正如《巴黎行动纲领和中期全球审查》所确认的，贸发会议是负责与最不发达国家

有关的工作的联络中心，因此在处理最不发达国家在全球新经济中面临的真正问题方面，贸发会议的背景独一无二。在综合框架内将每年体现在《最不发达国家报告》中的卓越工作转化为给个别最不发达国家的政策忠告意见，这正是大好机会。

40. 最后，他欢迎决定草案中加强机构间协调的呼吁，但他相信各成员国政府也有责任在不同的机构中协调自己的政策和立场。

41. 联合王国代表以欧洲联盟的名义发言说：欧洲联盟在根本上重视审议中的项目，完全支持高级别会议。只有有关的六个机构认真对待高级别会议的目标时，它们才能实现，成功的关键是六个机构的每一个采取综合处理办法。无论是贸发会议还是任何其它机构，均不应该认为它可以孤立行动。应该就方案在各国取得的进展和产生的影响制定指标；对监测和评价进程采取行动和达成协议需要有明确的时间表。只有做出重大努力才能把对个别最不发达国家的需要所作的评估变为供捐助者考虑的业务方案。

42. 贸发会议如何部署财力和人力为个别国别方案作出贡献，这方面的资料缺乏，对此欧洲联盟继续表示关切。在这方面理事会必须提供详细的资料。欧洲联盟感到关切的还有，在第九届贸发大会召开两年之后，仍然没有任命最不发达国家事务特别协调员。

43. 欧洲联盟希望从秘书处获得有关下列各方面的资料：贸发会议秘书处与其它合作机构秘书处之间确立的工作范围；世贸组织与贸发会议对后者提出的有关后续行动机制的主张进行的讨论；这些活动是由特别协调员进行还是由有关部门进行，但由特别协调员发挥协调作用。欧洲联盟认为没有必要为贸发会议的内部协调提供任何额外资源，并要求秘书处对此予以确认。

44. 埃塞俄比亚代表说，看到参与高级别会议的六个机构承诺在执行与贸易有关的技术援助的综合框架中密切合作，令人鼓舞。然而，成功取决于最不发达国家的贸易伙伴是否愿意提供必要资源。因此，理事会就贸发会议如何执行高级别会议结果所取的行动仅仅是一个开始。

45. 决定草案请贸发会议秘书长考虑召开一次关于普惠制问题的专题会议，这对最不发达国家至关重要。最不发达国家在现有优惠市场准入机会方面面临的问题与它们不充分了解这种机会的存在或它们缺乏利用这种机会的体制和人力资源能力有关。他敦促尽早召开这一会议，让最不发达国家的官员广泛参加。

46. 充分落实与贸易有关的技术援助综合框架将需要加强贸发会议的能力。这方面应尽快采取步骤，加强最不发达国家、内陆和岛屿发展中国家事务特别协调员办事处。

47. 77国集团和中国的发言人(哥斯达黎加)对决定草案表示满意，强调她的集团充分支持本集团最易受害成员，即最不发达国家。77国集团还希望强调它完全支持秘书处努力执行高级别会议的后续行动。

48. 乌干达代表强调说，关于高级别会议的后续行动，每一机构必须努力与其它机构协调，履行其承诺。在这方面，他强调尽早任命最不发达国家事务特别协调员至关重要。在国家一级需要协调，他希望贸发会议秘书处能够对在这方面需要援助的各国政府提出的要求作出答复。乌干达需要召开圆桌会议的援助。他期待召开决定草案要求的关于普惠制和全面贸易优惠制的专题会议。他希望会议为最不发达国家利用普惠制提供真知灼见。机构间协调的重要性无需强调，这方面他希望贸发会议作为联合国系统内最不发达国家的联络中心可加速该进程。

49. 苏丹代表说，在高级别会议上所作的承诺尚未兑现，因此需要最不发达国家的发展伙伴迅速行动。贸发会议拥有必要的手段和专门知识，与其它机构合作，在执行高级别会议结果中发挥首要作用。一旦第十届贸发大会筹备工作着手进行，目标之一应该是制定促进最不发达国家可持久发展的国家和国际政策措施。

50. 海地代表说，贸发会议是参与高级别会议的所有机构中协调后续行动的最佳机构。长期以来在处理与最不发达国家有关的问题方面，贸发会议在联合国系统中发挥了主要作用，在这方面早在高级别会议召开之前它就一直十分积极，在执行1980年代和1990年代有利于最不发达国家的《巴黎行动纲领》的框架内以及在执行第九届贸发大会结果的范围内尤其如此。贸发会议的任务还有，对高级别会议提出的整个一系列建议，包括在市场准入领域和诸如实际基础设施差的有关问题的建议采取后续行动。因此，贸发会议应与其它机构协商，带头协调高级别会议的后续行动。他呼吁贸发会议秘书处尽一切力量保证后续行动有效进行。然而，在这方面他赞成其它代表团提出的关注，即秘书处难为无米之炊。

51. 贸发会议副秘书长在答复欧洲联盟时说，现有机构间机制的目的主要是对不属于首批12个示范案例国家的需要评估提出综合对策，它将继续以目前的形式发挥职能。关于后续行动机制，贸发会议与世贸组织举行了讨论，贸发会议秘书处可

以接受世贸组织的建议，即保持目前的机构间机制和在国际贸易中心设立一个很小的行政单位，提供后勤支助和支持，对此世贸组织和贸发会议将让工作人员在时间上作出一些贡献。国际贸易中心同意以这种方式行事，在为若干最不发达国家和其它非洲国家的综合技术援助方案的情况中大体上使用的是这种办法。他还确认，对贸发会议自己内部协调没有必要给予额外资源；为此，贸发会议将利用预算第 21 款下分配给技术合作预算的一些额外资源。任何部门后续行动将由各司进行；特别协调员将负责协调这项工作并在有些情况下负责组织对需要评估筹备工作的支持，只要这些工作涉及整个国家和其中的若干部门。

52. 美利坚合众国代表说，美国代表团认为有关内部协调是如何运作的定期报告十分有用，特别协调员任命后将尤其如此。当然这种报告可以用非正式形式提供。

理事会采取的行动

53. 理事会在 1998 年 2 月 16 日第 892 次全体会议上，通过了决定草案 TD/B/EX(16)/L.1，并请贸发会议秘书长立即落实其中所载建议的有关部分(第 445(EX-16)号决定的全文，见第一章)。

四、按照《米德兰特宣言》和大会第 52/182 号决议
安排中期审查工作
(议程项目 3)

A. 关于贸发会议政府间机制的效率与
运作的协商

54. 摩洛哥代表以理事会副主席的身份发言并报告了他进行的非正式协商的情况。他说第九届贸发大会的重要结果之一是决定改组政府间机制，以便更加突出贸发会议工作方案的重点。鉴于新机制到现在为止已经运转两年。该决定的执行情况基本上令人满意。同时，不可能期待重大变革不出任何问题，政府间机制第一次会议出现了若干困难和误解，影响了机制工作的方式，有时也影响了其效率。

55. 就各委员会而言，困难来自下列各方面，例如小组讨论与政府间辩论之间联系不充分和过分重视程序问题；而关于专家会议，各委员会似乎没有充分利用其结果。此外，小组始终没有得到最佳利用，而为专家会议选的主题、它们与委员会议程的联系以及参与者的地位常常模棱两可。

56. 在他进行的协商期间，各代表团重申，他们深信：第九届贸发大会确立的政府间机制的目前结构继续发挥关键作用，将在米德兰特作出的决定变为有关和具体行动并在秘书处支持下为发展中国家和转型期国家纳入世界经济作出贡献。参加协商的理事会成员认为，TD/B/EX/(16)/L.2 号文件所载的指导方针有助于改进工作方法和提高效率。这些指导方针应该在秘书处的支持下充分而立即付诸实施，以实现规定的目标。

57. 墨西哥代表说，他欢迎指导方针，因为理事会、各委员会和专家会议以及秘书处的工作需要协调。为了方便各成员国参加会议，应该特别重视各种语文的文件及时分发。

58. 77 国集团和中国的发言人(哥斯达黎加)说，她欢迎为确保有效利用资源所作的努力，但这种努力不得分散各成员国对贸发会议真正事务的注意力。

理事会采取的行动

59. 理事会在 1998 年 2 月 16 日第 892 次全体会议上，决定认可理事会副主席提出的贸发会议政府间机制的效率和运作指导方针草案(TD/B/EX(16)/L.2)，并决定立即将它们付诸实施。(第 446(EX-16)号决定全文，见第一章)。

B. 发起中期审查

60. 主席提议理事会发起中期审查进程，它将首先在 1998 年 7 月 10 日理事会执行会议中达到高潮。在这方面，秘书处散发的非正式文件表明，为执行第九届贸发大会的结果采取了何种行动和还有哪些工作要做(UNCTAD/ISS/Misc.93 和 Add.1)。两次正式协商会议将于六月和七月举行，非正式协商可在此之前举行。他将请理事会副主席即摩洛哥常驻代表主持正式和非正式协商并于 7 月 10 日向理事会提出报告。

61. 联合王国代表以欧洲联盟的名义发言他说，必须为中期审查确定范围、目标和方法以及避免非正式会议激增和纠缠程序问题。中期审查的目的不应该仅仅是确定已经做了什么和没做什么。它必须研究诸如需要加强贸发会议分析性工作与其技术合作活动之间的联系等问题。贸发会议秘书长如能就中期审查编写一份短的文件，那将不无裨益。

62. 挪威代表说，中期审查应以工作方案为重点，并根据自第九届贸发大会以来取得的经验改进优先次序。中期审查也应作为第十届贸发大会筹备工作的一部分。他本国代表团对将中期审查分为不同阶段的主张感到关切，因为它认为中期审查应该是一个综合进程。

63. 美利坚合众国代表说，对挪威的一些关切，她具有同感。中期审查高级别部分理应得到的重视，可安排在理事会第四十届会议高级别会议的前一天或同一天举行。

64. 非洲集团发言人(南非)说，他的代表团完全支持理事会主席的建议。

65. 加拿大代表说，尽早确立中期审查的时间表和目标至关重要。考虑到中期审查的重要性，高级别部分可安排在理事会高级别会议期间或紧接在在此之前或之后举行。人们希望避免出现非正式会议激增的情况。

66. 摩洛哥代表以理事会副主席的身份发言说，中期审查将完全透明和不过引耗时。在这方面，遵守政府间工作的基本纪律如遵守时间安排和日程将至关重要。

理事会采取的行动

67. 理事会在 1998 年 2 月 16 日第 892 次全体会议上发起中期审查进程。与此同时，理事会同意理事会副主席即摩洛哥常驻代表主持中期审查的非正式和正式的审查工作，并于 1998 年 7 月 10 日向理事会执行会议报告结果。中期审查的目的将是确定在多大程度上执行了在米德兰特制定的工作方案和体制改革任务；查明在第十届贸发大会之前还有哪些工作要做，包括在履行米德兰特所作承诺方面需要进行的任何调整；和在第十届贸发大会召开之前为理事会、各委员会和专家会议的工作方案和议程提出建议。主席将与贸发会议秘书长和第九届贸发大会主席(南非)协商，讨论如何最终制定中期审查进程，特别是如何响应大会的要求，即该进程应导致召开高级别会议，为第十届贸发大会作出贡献。

五、按照贸易和发展理事会第十五届执行会议的 决定审查贸发会议的出版政策 (议程项目 4)

68. 为了审议该项目，理事会收到下列文件：

“关于文件和出版物的报告：贸发会议秘书处的报告” (TD/B/EX/(15)/5)；

“贸发会议出版政策执行进度报告” (TD/B/EX(16)/3 和 Add.1)；

“贸易和发展理事会主席提出的决定草案”

69. 贸发会议副秘书长回顾说，第九届贸发大会重申贸发会议的作用是作为进行研究、概念更新和政策分析的中心。展示全球经济变化和便利成员国制定政策和在它们之间进行建设性对话。只有向各成员国制定和执行政策的各种个人和机构提供贸发会议的研究结果及其外地行动中汲取的教益，上述目标才能实现。

70. 在提到指导贸发会议出版政策的规则和准则时，他指出，到 1998 年底，贸发会议将在日内瓦和纽约建成秘书处和政府间机构审查的多层次进程，其透明度和严厉程度在联合国系统中是独一无二的。联合检查组在最近提交大会的报告对此予以确认。对 1998-1999 年两年期提议的出版物进行的调查提供了表明贸发会议出版物政策恰当的另一证据：对调查作出答复的各国政府认为绝大多数的计划出版物在履行职权并十分有用。

71. 除了发起有始以来第一次审查贸发会议出版政策，以便执行题为“为促进增长和发展建立伙伴关系”的第 107(a)段规定外，理事会也不妨为将来进行这种活动确立模式。他认为，中期计划和方案预算工作组可在这方面发挥主要作用，因为它是负责审查方案预算的政府间机构，而出版方案是方案预算的组成部分。此外，鉴于贸发会议秘书长将在任何两年期第一年底提供下一个两年期工作方案的第一次草案和提议的出版物清单，工作组将比过去处于更有利的地位，履行这一职能。为此，成员国几乎有 6 个月的时间向其国内专家征求对草案提出深思熟虑的答复。除了这一材料外，秘书处每年将向工作组进一步提供三个项目的文件：对上一年期间出版的若干材料进行的有深度的读者调查的结果；对发行的出版物的调查结果；和执行贸发会议出版政策进度报告。

72. 亚洲集团和中国的发言人(泰国)强调他的集团重视出版政策问题。他指出,一般来说,成员国承认出版政策由联大和联合国秘书长制定;贸发会议作为联合国的一部分必须遵循这一政策。

73. 贸发会议的主要对象是发展中国家,它们从其出版物中受益最多。在成员国之间对 1998-1999 年提议的出版物进行的调查证明了贸发会议出版物的作用。许多发展中国家没有研究设施和得不到发达国家具有的独立咨询意见,因此,贸发会议出版物对发展中国家特别有用。有鉴于此,发展中国家关于出版物的意见尤其重要。

74. 所有国家集团的成员国一再在日内瓦和纽约指出它们既不希望也没有能力微观地管理秘书处。然而,它们需要得到有效执行规定的任务的保证。提供给理事会的文件表明,贸发会议的确拥有保证做到这一点的适当和有效机制。自第九届贸发大会以来,出版物减少、重点更突出和质量更高。因此,他深信在成员国规定任务、制定目标和判断它们是否被付诸实施的特权与秘书长利用他的酌处权实现成员国的愿望的管理特权之间存在和谐的平衡。有鉴于此,理事会的任务是讨论“关于文件和出版物的报告”,以便贸发会议秘书长在将来考虑成员国的意见。他尤其相信也应该考虑与不断变化的国际经济环境相符合的关于发展问题的新出版物。

75. 美利坚合众国代表说,提议的决定草案可使成员国积极参加对贸发会议出版政策的监督。她强调贸发会议出版部门需要有更好的信息技术设备,贸发会议计算机工作人员需要有长期合同。

76. 联合王国代表以欧洲联盟名义发言,强调欧洲联盟重视出版政策问题。他表示失望的是,成员国耽误了对该问题的正式讨论,和各方面未能在更早的时候有机会对“关于文件和出版物的报告”作出评论,而该文件是开始审查出版政策的极好基础。他还认为“贸发会议出版政策执行情况进度报告”对将来的辩论甚有价值 and 有用。他希望在审查该问题方面不再耽误,于 4 月份在中期计划和方案预算工作组开始进行。

77. 虽然承认贸发会议的许多出版物对执行任务十分重要,但他强调它们应该由需求带动。为此,选择性很重要,必须为每一出版物明确指定目标对象,只有在有需要的情况下才发行某一出版物。他希望了解:出版委员会如何利用成员国对 1998-1999 年提议的出版物的调查结果,以便使出版方案合理化;谁决定深入审查哪

些出版物？还需要设立一种机制，安排出版物的优先次序。应该向成员国通报出版委员会和主要报告审查小组的工作结果和秘书处内制定的编辑准则。他欢迎贸发会议和经济及社会事务部门就宏观经济领域各自主要报告达成的协议。

78. 乌干达代表说，贸发会议之所以存在主要是为发展中国家服务，它们利用贸发会议的出版物来理解问题和获得政策咨询意见。因此，发展中国家对出版物的兴趣及其意见非常重要。迄今为止对贸发会议出版物的评价表明，贸发会议出版物十分有用和具有很高的质量。他强调说，贸发会议出版物十分重要，可以使人们了解贸发会议的工作并产生影响。贸发会议应该将重点放在关键问题上；出版物的知识内容十分重要。他同意出版物应以需求带动的意见，但也认为如果贸发会议有时候提前研究一些问题，也将十分有用。他主张，成员国不应该微观管理以致于出版物仅代表某些思维方式。

79. 孟加拉国代表认为贸发会议出版物也可以审查关键领域的发展问题，如包括天然气在内的能源的新发现。出版政策应由成员国来制定。

80. 印度代表赞扬秘书处为会议编写的报告。他将关于出版政策的正式讨论的耽误，部分归咎于理事会执行会议间隔期过长。

81. 挪威代表说，他同意欧洲联盟提出的许多意见。贸发会议出版物应该中肯、由需求带动和分别轻重缓急；应该直接针对具体需要和以成本效益方式分发。他敦促避免与其它机构的出版物重复，并认为应该考虑是否有可能合并或取消出版物。

82. 贸发会议副秘书长说，秘书处对成员国耽误该问题的正式讨论也感到失望。出版政策问题已连续列入理事会的三届会议，尽管许多成员国重视该问题，但它仍未得到实质性的讨论。

83. 1998-1999 年提议的出版物的调查已提交中期计划和方案预算工作组，供其在审查提议的方案预算时审议，如何解释其结果并非易事。即使对某一出版物的平均打分相对较低，但这一平均通常掩盖了个别成员国所打分数之间的巨大区别。例如，《先进技术评估系统通报》在调查的所有 89 份文件中获得的平均打分最低，但得到一个成员国的最高打分，11 个成员国的第二最高打分，7 个成员国的第三最高打分和仅 4 个成员国的最低打分。由于没有明确的指导原则，因而不可能终止某一出版物。

84. 瑞士代表说，瑞士非常重视成员国在监测个别出版物中发挥积极作用的情况，因此它欢迎决定草案这方面的内容。

理事会采取的行动

85. 理事会在 1998 年 2 月 16 日第 892 次全体会议上，通过了理事会主席提出的决定草案。(第 447(EX-16)号决定全文，见第一章)。理事会进一步同意，贸易和发展理事会主席下一次协商将用一部分时间专门讨论贸发会议出版政策问题。

六、贸发会议 1998 - 2000 年技术合作计划 (议程项目 6)

86. 为了审议该项目，理事会收到下列文件：

“贸发会议 1998 - 2000 年技术合作计划：贸发会议秘书处的说明”
(TD/B/EX(16)/2)。

87. 贸发会议秘书处代表在答复乌干达提出的问题时说，技术合作计划将酌情修改，以体现贸发会议执行关于最不发达国家贸易发展综合倡议高级别会议结果中所做的工作。

88. 77 国集团和中国的发言人(哥斯达黎加)说，就技术合作而言，她的集团支持秘书处的努力，但必须铭记，贸发会议原来的任务涉及分析，贸发会议秘书处的效率不得因技术合作活动的激增而下降。

89. 联合国代表以欧洲联盟的名义发言说，贸发会议技术合作活动需要进行更好地战略规划、更好地全面计划和改善执行工作。充分考虑受援国的要求也至关重要。

90. 哥伦比亚代表指出，技术合作活动在拉丁美洲有所减少，实际上拉丁美洲成了技术合作活动最少的地区。他敦促用于技术合作的资源在各地区公平分配。最后，他强调理事会编写的文件应全文译成所有语文。

理事会采取的行动

91. 理事会在 1998 年 2 月 16 日第 892 次全体会议上，注意到贸发会议 1998 - 2000 年技术合作计划(TD/B/EX(16)/2)。

七、其他事项

(议程项目 7)

A. 中期计划和方案预算工作组的成员

92. 理事会在 1998 年 2 月 16 日第 892 次全体会议上，注意到 1998 年工作组的成员如下：孟加拉国、巴西、中国、埃塞俄比亚、法国、印度尼西亚、爱尔兰、日本、肯尼亚、墨西哥、摩洛哥、挪威、巴基斯坦、波兰、俄罗斯联邦、斯洛伐克、瑞典、美利坚合众国、乌拉圭。

B. 联合国/海事组织关于扣押船舶的外交会议——大会第 52/182 号决议

93. 为了审议该分项目，理事会收到下列文件：

“联合国/海事组织关于扣押船舶的外交会议——大会第 52/182 号决议：贸发会议秘书处的说明” (TD/B/EX(16)/4)。

94. 联合王国代表以欧洲联盟的名义发言说，贸发会议不应在外交会议问题上起任何实质性作用。贸发会议秘书处的作用应局限于行政支助。

95. 贸发会议秘书处的代表说，外交会议由大会召开。贸发会议的作用局限于大会决议规定的范围。

理事会采取的行动

96. 理事会在 1998 年 2 月 16 日第 892 次全体会议上，认可贸发会议秘书处提议的外交会议安排，其内容载于 TD/B/EX(16)/4 号文件，如下：

- (a) 该会议将于 1999 年 3 月 1 至 12 日在日内瓦举行两个星期的会议；
- (b) 贸发会议秘书长和海事组织应按照大会第 52/182 号决议作出必要安排，以便举行会议并向会议提交一切有关文件——包括议事规则草案，并为本会议所需要的一切设施作出安排；
- (c) 本会议设立一个主要委员会，审议本会议的全部实质工作；
- (d) 本会议使用阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文。

C. 提高整个成本效率节省的费用

97. 为了审议该分项目，理事会收到 TD/B/EX(16)/L.3 号决定草案。

98. 联合王国代表以欧洲联盟名义发言说，如果中期计划和方案预算工作组要审议节约问题，秘书处必须尽早提供有关文件。

99. 日本代表同意联合王国的意见。

100. 贸发会议秘书处代表说，文件将在工作组会议召开之前的 6 星期分发。

101. 土耳其代表说，决定草案应该提到第 103 段“促进增长和发展的伙伴关系”。迄今为止所谓节省的费用仅涉及为 1998 - 1999 年两年期分配 72 个工作月的国际咨询服务。不清楚的是这些节省的费用在性质上是否与决定草案所要节省的目标相类似。

102. 贸发会议副秘书长说，题为“促进增长和发展的伙伴关系”的第 103 段载入大会第 51/167 号决议，决定草案提到该决议。为工作组编写的文件可以包括关于何为“节省的费用”的一些讨论。

理事会采取的行动

103. 理事会在 1998 年 2 月 16 日第 892 次全体会议上，通过了经主席口头修正的 TD/B/EX(16)/L.3 号决定草案。(第 448(EX-16)号决定全文，见第一章)。

104. 拉丁美洲和加勒比集团的发言人(委内瑞拉)说，人们希望工作组有效工作，以便为分配节省的费用建议办法。秘书处进行有效和透明的合作，将至关重要。

105. 77 国集团和中国的发言人(哥斯达黎加)说，弄清取得的实际节省的费用至关重要，以便研究如何使用它们。应该铭记贸发会议是联合国改革进程中的“旗舰”。

D. 贸发会议会议日历

106. 理事会在 1998 年 2 月 16 日第 892 次全体会议上，批准了经修订的 1998 年会议日历。(经修订的日历，见 TD/B/44/INF.2/Rev.1)。

八、体制、组织、行政和有关事项

A. 会议开幕

107. 贸易和发展理事会第十六届执行会议于 1998 年 2 月 16 日在理事会主席 Goce Petreski 先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)主持下开幕。

B. 第十六届执行会议主席团

108. 自理事会第四十四届会议以来, 所选出的主席团成员没有变化, 理事会第十六届执行会议主席团成员如下:

主 席: Goce Petreski 先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)

副主席: Anne Anderson 先生(爱尔兰)

Michael Ray Arietti 先生(美利坚合众国)

Dhumahdass Baichoo 先生(毛里求斯)

Nacer Benjelloun-Touimi 先生(摩洛哥)

Eveline Herfkens 女士(荷兰)

Anthony Hill 先生(牙买加)

Gilberto Saboia 先生(巴西)

Vasili Sidorov 先生(俄罗斯联邦)

Bjorn Skogmo 先生(挪威)

Bozorgmehr Ziaran 先生(伊朗伊斯兰共和国)

报告员: Sek Wannamethee 先生(泰国)

C. 通过议程

(议程项目 1)

109. 理事会在 1998 年 2 月 16 日举行的第 891 次会议上通过了经主席修订的第十六届执行会议临时议程(TD/B/EX(16)/1)(议程, 见下文附件一)。

D. 为了理事会议事规则第 76 条和第 77 条的目的指定政府间组织和非政府组织

110. 理事会注意到，在贸发会议具有咨商地位的两个政府间组织更改了名称：非洲国家保险业管理问题国际会议改为非洲国家间保险市场会议；安第斯储备基金改为拉丁美洲储备基金。

111. 理事会批准了两个非政府组织的申请并决定其分类如下：

特别类： 促进贸易和可持久发展国际中心(TD/B/EX(16)/R.1)参加商品和服务贸易及初级商品委员会的工作；

普通类： 国际南部集团网络(TD/B/EX(16)/R.2)。

112. 理事会还注意到，波罗的海交易所应该从理事会议事规则第 77 条规定的名单中删除。

E. 理事会第十六届执行会议的报告

(议程项目 8)

113. 理事会授权报告员在主席的责成下编写理事会第十六届执行会议报告。理事会请秘书处尽早散发会议进程报告提要；该报告提要将作为理事会提交大会的报告。

附 件

附 件 一

理事会第十六届执行会议议程

1. 通过议程
2. 世贸组织最不发达国家贸易发展综合计划高级别会议（1997年10月27日至28日）的后续行动
3. 按照《米德兰特宣言》和大会第52/182号决议安排中期审查工作
4. 按照贸易和发展理事会第十五届执行会议的决定审查贸发会议的出版政策
5. 体制、组织、行政和有关事项：
 - (a) 为了理事会议事规则第76条的目的指定政府间组织；
 - (b) 为了理事会议事规则第77条的目的指定非政府组织
6. 贸发会议1998-2000年技术合作计划
7. 其他事项：
 - (a) 中期计划和方案预算工作组1998年的成员；
 - (b) 联合国/国际海事组织关于扣押船舶的外交会议——大会第52/182号决议；
 - (c) 全面提高成本效率而节省的费用；
 - (d) 贸发会议会议日历
8. 理事会第十六届执行会议的报告

附件二

出席情况 *

1. 以下贸发会议成员国、理事会成员国派代表出席了会议：

阿尔及利亚	埃及
阿根廷	萨尔瓦多
澳大利亚	埃塞俄比亚
奥地利	芬兰
孟加拉国	法国
白俄罗斯	加蓬
比利时	德国
不丹	加纳
玻利维亚	希腊
巴西	危地马拉
保加利亚	海地
加拿大	冰岛
智利	印度
中国	印度尼西亚
哥伦比亚	伊拉克
哥斯达黎加	爱尔兰
克罗地亚	以色列
古巴	意大利
捷克共和国	牙买加
朝鲜民主主义人民共和国	日本
丹麦	约旦
厄瓜多尔	阿拉伯利比亚民众国

* 与会者名单，见 TD/B/EX(16)/INF.1。

卢森堡	塞内加尔
马达加斯加	斯洛伐克
马来西亚	南非
马耳他	西班牙
毛里求斯	斯里兰卡
墨西哥	苏丹
蒙古	瑞典
摩洛哥	瑞士
缅甸	泰国
尼泊尔	前南斯拉夫的马其顿共和国
荷兰	特立尼达和多巴哥
新西兰	突尼斯
尼加拉瓜	土耳其
挪威	乌干达
巴基斯坦	乌克兰
巴拉圭	大不列颠及北爱尔兰联合王国
秘鲁	坦桑尼亚联合共和国
菲律宾	美利坚合众国
波兰	乌拉圭
葡萄牙	委内瑞拉
大韩民国	越南
罗马尼亚	也门
俄罗斯联邦	赞比亚

2. 不是理事会成员国的下列贸发会议成员国派观察员出席了会议：
 - 厄立特里亚
 - 教廷
 - 卢旺达
3. 贸发会议和世贸组织合设的国际贸易中心派代表出席了会议。
4. 下列专门机构和有关组织派代表出席了会议：

国际劳工组织

联合国粮食及农业组织

国际货币基金组织

世界知识产权组织

联合国工业发展组织

世界贸易组织也派代表出席了会议。

5. 下列政府间组织派代表出席了会议：

非洲、加勒比和太平洋地区国家集团

文化和技术合作机构

阿拉伯劳工组织

商品共同基金

欧洲共同体

欧洲自由贸易协会

拉丁美洲经济体系

非洲统一组织

伊斯兰会议组织

6. 下列非政府组织派代表出席了会议：

普通类：

国际自由工会联合会

国际青年商会

第三世界网络

世界劳工联合会

联合国协会世界联合会

世界显圣国际会

-- -- -- -- --